Bar freigemacht beim Postamt 7301 Deutschkreutz

www.deutschkreutz.at

November 2026

Der TROMMLER



AMTLICHE MITTEILUNG DER GEMEINDE DEUTSCHKREUTZ

MehrBauwert

Beratung - Planung - Energietechnik - Umbau - Sanierung - Neubau

Sanierung - zahlt sich das aus?
Kompetente Beratung, die zeigt was wirklich Sinn macht!

Damit aus Unsicherheit ein guter Plan wird.

Heizung tauschen, Wärmepumpe, Dämmung, Sanierung, Umbau oder Neubau - viele Entscheidungen wirken heute kompliziert. **MehrBauWert** unterstützt Sie mit **verständlicher, professioneller Beratung und Planung** und zeigt, welche Schritte wirklich sinnvoll sind.



Ich freue mich auf Ihre Anfrage

Bmstr. DI Benedict Rois

office@mehrbauwert.at
+43 664 14 69 824
www.mehrbauwert.at

klimaaktiv Kompetenzpartner

BAUMEISTER

MehrBauWert e.U.
Reitschulgasse 7
7301 Deutschkreutz

LIEBE DEUTSCHKREUTZERINNEN & DEUTSCHKREUTZER!



In den vergangenen Wochen war in Deutschkreutz wieder einiges los. Es gab viele schöne Begegnungen, Veranstaltungen und erfreuliche Nachrichten. Gleichzeitig wurden im Gemeinderat wichtige Entscheidungen getroffen, die unsere Gemeinde auch in Zukunft beschäftigen werden. Über einige dieser Themen möchte ich euch in dieser Ausgabe berichten.

Veränderungen im Gemeinderat und wichtige Beschlüsse

Bei der Gemeinderatssitzung am 16. Oktober wurde Eva Heidenreich zur neuen Vizebürgermeisterin gewählt. Ich gratuliere ihr herzlich zu dieser Aufgabe und freue mich auf die Zusammenarbeit. Waltraud Reisner-Igler wurde als neues Ersatzmitglied des Gemeinderates angelobt. Auch in mehreren Ausschüssen gab es Veränderungen.

Ein wichtiges Thema war die Weiterentwicklung unseres Bahnhofs. Der Gemeinderat hat dem Entwurf eines Planungsvertrages mit dem Land Burgenland und der ÖBB zugestimmt. Damit können die Planungen für eine Park-and-Ride-Anlage und die Neugestaltung des Bahnhofsvorplatzes weitergehen. Ziel ist es, den Umstieg zwischen Bahn, Bus, Fahrrad und Auto zu erleichtern und die Barrierefreiheit zu verbessern. Bis zur tatsächlichen Umsetzung sind allerdings noch weitere Schritte notwendig.

Auch die finanzielle Situation unserer Gemeinde war Thema. Der Rechnungsabschluss für 2025 wurde beschlossen. Wir müssen weiterhin genau darauf achten, wofür wir unsere Mittel einsetzen und welche Verpflichtungen auf die Gemeinde zukommen. Für den Anschluss von Kaisersdorf an den Wasserverband Lockenhaus und Umgebung wurde die anteilige Haftungsübernahme für das Darlehen des Abwasserverbandes genehmigt.

Beschäftigt hat uns auch die Abrechnung der Biowärme. Bei den Kosten für gemeindeeigene Gebäude sind Fragen offen, die trotz mehrfacher Aufforderungen bisher nicht ausreichend geklärt werden konnten. Deshalb hat der Gemeinderat einem gerichtlichen Verfahren zugestimmt. Mir ist wichtig, dass wir nachvollziehbare Abrechnungen bekommen und die Wärmeversorgung unserer Einrichtungen gesichert bleibt.

Darüber hinaus wurden verschiedene Unterstützungen beschlossen: Der Kameradschaftsbund erhält anlässlich seines 40-jährigen Bestandsjubiläums eine Förderung, für die Pink-Ribbon-Veranstaltung wurde ein Sponsoring genehmigt und für die beschädigte Jakobuskapelle beim Schwimmbad stellt die Gemeinde 1.000 Euro zur Verfügung. Auch der geplante Weihnachtsmarkt des Tourismusvereins wird mit 6.500 Euro aus den dafür vorgesehenen Budgetmitteln unterstützt.

Eine weitere Entscheidung betrifft das Inventar des Vinatriums. Dieses konnte im Zuge der Insolvenz des Vinotheksvereins zu einem Preis von rund 25.500 Euro exklusive Umsatzsteuer erworben werden. Damit bleibt das Inventar erhalten und kann für eine künftige Nutzung zur Verfügung stehen. Außerdem wurde die Vermietung der Gemeindewohnung in der Postgasse 1 ab 1. November für ein Jahr beschlossen.

Besuch aus der Volksschule und dem Kindergarten

Besonders gefreut habe ich mich über den Besuch der dritten Klassen unserer Volksschule im Gemeindeamt. Die Kinder hatten viele interessante Fragen und wollten genau wissen, was ein Bürgermeister macht, wie Entscheidungen getroffen werden und welche Aufgaben die Gemeinde übernimmt. Es war ein angenehmer Austausch, bei dem auch ich einiges aus der Sicht der Kinder mitnehmen konnte.

Auch die Kinder unseres Kindergartens haben uns anlässlich des Nationalfeiertages besucht. Solche Begegnungen sind immer etwas Besonderes. Es ist schön zu sehen, mit welchem Interesse sich unsere Jüngsten mit unserer Heimat und unserem Zusammenleben beschäftigen. Vielen Dank an die Pädagoginnen und Pädagogen, die solche Besuche ermöglichen.

Neuer Schutzweg beim Sozialzentrum

Der neue Schutzweg beim Sozialzentrum und bei der Ordination unseres Gemeindearztes Dr. Michael Heinrich ist fertiggestellt. Damit wird das Überqueren der Straße für alle, die das Sozialzentrum oder die Arztordination besuchen, sicherer und einfacher.

Gerade in diesem Bereich sind viele Menschen unterwegs, darunter auch ältere Personen. Ich bitte daher alle Autofahrerinnen und Autofahrer, besonders aufmerksam zu sein und auf Fußgänger Rücksicht zu nehmen.

Gute Nachrichten aus unserer Gemeinde

Es freut mich besonders, wenn unsere Betriebe und Winzer für ihre Arbeit ausgezeichnet werden. Dem Café Goldmark gratuliere ich herzlich zu den Auszeichnungen von Falstaff. Ebenso gratuliere ich unseren Winzerinnen und Winzern zu ihren Erfolgen im Rahmen der Goldenen Traube. Hinter solchen Leistungen stecken viel Arbeit, Erfahrung und Leidenschaft. Sie tragen dazu bei, dass Deutschkreutz als Wein- und Genussgemeinde bekannt ist.

Auch beim Blaufränkischmarathon wurde einiges geboten. Die Veranstaltung von Tourismus Burgenland war eine gelungene Gelegenheit, unsere Region und ihre Besonderheiten zu präsentieren. Mein besonderer Dank gilt Gitti Pelzer und ihrem gesamten Team. Solche Veranstaltungen funktionieren nur, wenn viele Menschen mithelfen und sich mit vollem Einsatz darum kümmern.

Eine weitere schöne Nachricht ist, dass Heike Reinfeld bei „Das große Backen Österreich“ unsere Heimatgemeinde vertritt. Ich freue mich, dass Deutschkreutz damit auch über die Gemeindegrenzen hinaus sichtbar wird und wünsche ihr viel Erfolg!

Danke für ein aktives Vereins- und Kulturleben

Ein großes Dankeschön möchte ich Anna Strehn und Nicole Hapala für die Organisation der Pink-Ribbon-Veranstaltung aussprechen. Es ist schön, wenn Menschen ihre Zeit und Energie für einen guten Zweck einsetzen und damit ein wichtiges Zeichen der Solidarität setzen. Bedanken möchte ich mich auch bei unserem Verein für Volkskultur für die Gesangsveranstaltung des Gurker Männerchores in

unserer Pfarrkirche. Die Veranstaltung war eine Bereicherung für unser kulturelles Leben. Unsere Vereine leisten einen wichtigen Beitrag dazu, dass Traditionen erhalten bleiben und Menschen zusammenkommen.

Mehr Sicherheit durch Laubentfernung im Herbst

Zum Abschluss möchte ich alle Bürgerinnen und Bürger ersuchen, im Herbst das Laub im Bereich eurer Grundstücke und Gehsteige regelmäßig zu entfernen. Damit helfen wir, die Gehwege sauber und sicher zu halten und Verstopfungen bei den Abläufen zu vermeiden.

Gleichzeitig ist mir wichtig, die Bedeutung unserer Bäume hervorzuheben. Gerade angesichts der zunehmenden Hitzeperioden sind sie wertvolle natürliche Schattenspender und tragen wesentlich zur Lebensqualität in unserem Ort bei. Deshalb sollten wir unseren Baumbestand schätzen und möglichst erhalten. Natürlich müssen Bäume, von denen eine Gefahr für Menschen oder die Verkehrssicherheit ausgeht, entfernt werden, wenn sich diese Gefahr nicht anders beseitigen lässt. Wo immer es möglich ist, soll der Erhalt unserer Bäume aber im Vordergrund stehen.

Auch bei der Straßenbeleuchtung haben wir einen Beitrag zu mehr Sicherheit und einer funktionierenden Infrastruktur geleistet: In den vergangenen Wochen wurden rund 20 Leuchtkörper der Straßenbeleuchtung ausgetauscht. Damit sorgen wir dafür, dass unsere Straßen und Wege weiterhin gut beleuchtet sind.

Vielen Dank an alle, die mithelfen, Deutschkreutz sauber, sicher und lebenswert zu halten!

Gemeinsam für Deutschkreutz

Wenn ich auf die vergangenen Wochen zurückblicke, freue ich mich über die vielen Menschen, die sich in unserer Gemeinde einbringen: in Vereinen, bei Veranstaltungen, in unseren Betrieben oder einfach durch ihre Mithilfe im Alltag. Dafür möchte ich mich herzlich bedanken.

Natürlich gibt es auch Herausforderungen und offene Fragen, an denen wir weiterarbeiten müssen. Wichtig ist mir, dass wir dabei sachlich bleiben, gute Lösungen suchen und Deutschkreutz gemeinsam weiterentwickeln.

SPRECHSTUNDEN

Samstag, 10.00 bis 12.00 Uhr
gegen Voranmeldung,
jederzeit erreichbar unter
M: 0664/824 52 60
Kann ich nicht abheben,
rufe ich zurück!

BÜRGERMEISTER



JÜRGEN HOFER

Sitzung vom

Am Freitag, dem 16. Oktober 2026, trat der Gemeinderat der Marktgemeinde Deutschkreutz unter dem Vorsitz von Bürgermeister Jürgen Hofer zu seiner Sitzung zusammen. Auf der Tagesordnung standen neben personellen Änderungen in diversen Gemeindegremien wichtige Entscheidungen zur Infrastruktur, zum Gemeindehaushalt, zu sozialen Anliegen und zur Unterstützung des örtlichen Vereinlebens.

Neuerungen im Gemeinderat

Waltraud Reisner-Igler wurde als neues Ersatz-Mitglied des Gemeinderates angelobt. Eva Heidenreich wurde zur Vizebürgermeisterin gewählt. Auch mehrere Ausschüsse wurden neu besetzt: Josef Kuzmits übernimmt einen Sitz im Sicherheitsausschuss, Maria Höferer wurde in den Prüfungsausschuss gewählt, Patrick Dorner zum Vorsitzenden dieses Ausschusses bestellt und Anika Ecker zur stellvertretenden Vorsitzenden gewählt. Christopher Hofer verstärkt künftig den Sozial- und Bildungsausschuss.

Bahnhof Deutschkreutz: Planung für Park-and-Ride-Anlage und Vorplatz beschlossen

Ein wichtiger Beschluss betrifft die zukünftige Gestaltung des Bahnhofs. Der Gemeinderat stimmte dem Entwurf eines Planungsvertrages mit dem Land Burgenland und der ÖBB zu. Geplant werden Infrastrukturmaßnahmen am Bahnhof, insbesondere eine Park-and-Ride-Anlage und die Neugestaltung des Bahnhofsvorplatzes. Ziel ist es, den öffentlichen Verkehr attraktiver zu gestalten und die verschiedenen Verkehrsmittel besser miteinander zu verbinden. Dazu zählen Bahn, Bus, Taxi, Fahrrad und Individualverkehr. Wichtig: Beschlossen wurde zunächst die Zustimmung zum Planungsvertrag. Die konkrete Ausgestaltung und Umsetzung der Maßnahmen sind damit noch nicht abgeschlossen.

Bahnkreuzung Richtung Juvina: Klärung erforderlich

Die geplante Auflassung der Eisenbahnkreuzung in Richtung Schwimmbad beziehungsweise Juvina war ebenfalls Thema. Bereits im Juni hatte sich der Gemeinderat positiv zur geplanten Auflassung im Zusammenhang mit dem Neubau des Verladebahnhofes geäußert. Die endgültige Zustimmung wurde jedoch an die Vorlage eines konkreten Angebotes der ÖBB für eine finanzielle Abgeltung geknüpft.

Gemeindefinanzen: Rechnungsabschluss 2025

Der Rechnungsabschluss gibt einen Überblick über die finanzielle Lage der Marktgemeinde. Der Abschluss für das Jahr 2025 wurde dem Gemeinderat zur Beschlussfassung vorgelegt und im Protokoll als angenommen ausgewiesen. Die Zahlen zeigen: Neben den vorhandenen finanziellen Mitteln müssen die laufenden Ausgaben, die bestehenden Haftungen und die wirtschaftliche Entwicklung der gemeindeeigenen Infrastruktur weiterhin sorgfältig im Blick behalten werden.

Abwasserverband: Bürgschaft beschlossen

Für das Projekt „BA 26 – Anschluss Kaisersdorf an den WAV Lockenhaus und Umgebung“ nimmt der Abwasserverband Mittleres Burgenland ein Darlehen in Höhe von 1,5 Millionen Euro auf. Die Laufzeit beträgt 30 Jahre. Die Mitgliedsgemeinden müssen die Finanzierung anteilig absichern. Auf Deutschkreutz entfällt laut Sitzungsvorlage ein Anteil von 12,51 Prozent. Der Gemeinderat stimmte der Übernahme dieser Bürgschaft zu.

Gemeindewohnung in der Postgasse vermietet

Die Gemeindewohnung in der Postgasse 1, im ersten Stock, wird ab 1. November 2026 für ein Jahr vermietet.

Unterstützung für Vereine, Veranstaltungen und Kultur

Der Gemeinderat beschloss mehrere Förderungen, die das örtliche Vereinsleben und kulturelle Angebote unterstützen sollen.

Gemeinderat

Kameradschaftsbund und Pink Ribbon

Der Ortsverband des Kameradschaftsbundes erhält anlässlich seines 40-jährigen Bestandsjubiläums eine Förderung. Für die Pink-Ribbon-Veranstaltung im Vinatrium wurde ebenfalls ein Sponsoring beschlossen.

Jakobuskapelle beim Schwimmbad

Die Kapelle von Helmut Gager wurde Anfang Juni durch Vandalismus beschädigt. Die Gemeinde beschloss eine Unterstützung von 1.000 Euro.

Weihnachtsmarkt

Der Tourismusverein plant einen Weihnachtsmarkt an zwei Wochenenden. Die Veranstaltung soll das Ortsleben in der Adventzeit beleben, örtliche Vereine einbinden und die Begegnung zwischen Einheimischen und Gästen fördern. Dafür wurde eine Subvention von 6.500 Euro aus den dafür budgetierten Mitteln beschlossen.

Vinatrium: Inventar für 32.000 Euro erworben

Im Zuge der Insolvenz des Vinotheksvereins bestand die Möglichkeit, das vorhandene Inventar zu erwerben und für eine zukünftige Nutzung zu erhalten. Laut dem Schätzgutachten beträgt der Wert des Inventars rund 55.000 Euro. Durch geschickte Verhandlungen konnte ein Kaufpreis von ca. 25.500 Euro erzielt werden. (exkl. Ust.)

Der Ankauf erfolgt durch den Verein zur Erhaltung und Erneuerung der Infrastruktur der Marktgemeinde Deutschkreutz KG. Der Gemeinderat nahm den Antrag an. Mit dem Erwerb soll das vorhandene Inventar gesichert und eine Grundlage für seine weitere Nutzung geschaffen werden.

Biowärme: Gerichtliche Schritte zur Sicherung der Wärmeversorgung

Ein besonders wichtiges und noch offenes Thema betrifft die Abrechnungen der Biowärme Deutschkreutz GmbH. Die Infrastruktur-KG bezieht Wärme für die Schule und den Kindergarten, das Vinatrium sowie das Goldmarkhaus. Bei den Abrechnungen für 2025 kam es gegenüber dem Vorjahr zu Änderungen der Abrechnungsmodalitäten und deutlich höheren Preisansätzen. Daraus ergaben sich hohe Nachzahlungen zu Lasten der Gemeinde. Eine Überprüfung der Abrechnung ergab aus Sicht der Gemeindeführung nicht nur für 2025 eine von der vertraglichen Vereinbarung deutlich abweichende Berechnung zu Lasten der Gemeinde. Daraufhin wurde der Abrechnung detailliert widersprochen und weitere Unterlagen und Erläuterungen angefordert, um die Abrechnungen überprüfen zu können. Nach Darstellung des Bürgermeisters wurden bis dato keine Unterlagen zur Verfügung gestellt, weswegen weitere Akontozahlungen bis zur Klärung der offenen Fragen ausgesetzt wurden. Die Biowärme Deutschkreutz GmbH mit Geschäftsführer Manfred Kölly drohte daraufhin die Einstellung der Versorgungsleistungen an.

Nach mehrfachen schriftlichen Aufforderungen der Gemeinde und zusätzlichem anwaltlichem Schreiben immer noch keine Stellungnahme durch die Fernwärme erfolgte, wurde beim zuständigen Gericht eine einstweilige Verfügung beantragt. Damit soll verhindert werden, dass die Wärmeversorgung während der Prüfung der strittigen Abrechnungen eingestellt wird und dass die Abrechnungsmodalitäten überprüft und geklärt werden. Der Gemeinderat stimmte dem Antrag zur Führung eines gerichtlichen Verfahrens gegen die Biowärme Deutschkreutz GmbH zu. Mit dieser Maßnahme wurde sichergestellt, dass unsere Kinder weiterhin ein warmes Klassenzimmer vorfinden.

Prüfungsausschuss: Gebarungsprüfung

Der Bericht über die Sitzung des Prüfungsausschusses vom 13. Juli 2026 wurde dem Gemeinderat vorgelegt und erläutert.

Auf der Tagesordnung standen unter anderem

das Mahnwesen und Forderungsmanagement, das Zeit- und Urlaubsmanagement, die Kassaprüfung sowie die Einsicht in Belege der Marktgemeinde und der Infrastrukturgesellschaften für den Zeitraum April bis Juni 2026.

Damit wurden zentrale Bereiche der finanziellen und organisatorischen Kontrolle behandelt.

Weitere Beschlüsse und Themen

Neben den größeren Vorhaben wurden mehrere Grundstücks- und Widmungsangelegenheiten einstimmig beschlossen. Sie betreffen Anpassungen des Öffentlichen Gutes und Grundstücksgrenzen in Girm und Deutschkreutz. Außerdem wurde der Mietvertrag für den Kosmetikbetrieb im Vinatrium verlängert. Das Mietverhältnis wurde für ein weiteres Jahr beschlossen.

Unter **„Allfälliges“** wurden unter anderem ein Schreiben der Landespolizeidirektion Burgenland zur Petition betreffend Lkw-Fahrverbot, Informationen zum Schwimmbad, die Übernahme des Kindergartens sowie der Budgetierungsprozess angesprochen. In diesem Zusammenhang wurden die Fraktionen ersucht, ihre Vorschläge einzumelden.

Fazit

Die Gemeinderatssitzung vom 16. Oktober 2026 brachte Entscheidungen in mehreren Bereichen, die für Deutschkreutz von Bedeutung sind: Mit dem Planungsvertrag für den Bahnhof werden die nächsten Schritte zur Verbesserung der Verkehrsinfrastruktur eingeleitet. Der Rechnungsabschluss macht die finanzielle Situation der Gemeinde transparent und zeigt zugleich bestehende Verpflichtungen und Risiken auf.

Darüber hinaus werden Vereine und Veranstaltungen unterstützt, eine Gemeindewohnung vermietet und der Erhalt des Vinatrium-Inventars ermöglicht. Offen bleibt insbesondere der Sachverhalt mit der Biowärme, bei der eine nachvollziehbare Klärung der Abrechnungen und die Sicherstellung der Wärmeversorgung im Vordergrund stehen.

EVA HEIDENREICH VON DER ÖVP ALS NEUE VIZEBÜRGERMEISTERIN ANGELOBT

Im Rahmen der letzten Gemeinderatssitzung wurde Eva Heidenreich zur neuen Vizebürgermeisterin der Marktgemeinde Deutschkreutz gewählt. Zudem wurde Patrick Dorner von der ÖVP als Obmann und Anika Ecker von der SPÖ als Obfrau-Stellvertreterin in den Prüfungsausschuss vom Gemeinderat bestellt. Frau Waltraud Reisner-Igler wurde als neue Gemeinderätin angelobt.





CAFE GOLDMARK IST BELIEBTESTES BRUNCH LOKAL IM BURGENLAND

Das Café Goldmark wurde beim Brunch-Voting 2026 des Lifestyle und Genussmagazins "Falstaff" zum beliebtesten Frühstückslokal des Burgenlandes gewählt. Gefolgt vom Seehotel in Rust und dem Infinity im Scheiblhofer Resort in Andau.





Erst vor kurzem erhielt das Cafe Goldmark 91 Punkte im Falstaff Caféguide 2027. Für die Inhaber Karin und Roman Krejcirik sind diese Auszeichnungen ein Ansporn den Gästen auch in Zukunft Kaffeegenuss auf höchstem Niveau zu bieten.

10 JAHRE PINK RIBBON - GEMEINSAM EIN ZEICHEN GEGEN BRUSTKREBS SETZEN

Im Vinatrium wurde kürzlich ein besonderes Jubiläum gefeiert: 10 Jahre Pink Ribbon. Ein Jahrzehnt voller Engagement, Solidarität und Bewusstsein für die Brustkrebsvorsorge. Bei dieser besonderen Veranstaltung war auch Landtagspräsidentin Mag. Astrid Eisenkopf zu Gast.



Pink Ribbon steht für Hoffnung, Mut und Zusammenhalt. Es erinnert daran, wie wichtig Vorsorge und Früherkennung sind. Ein besonderer Dank gilt den Organisatorinnen Anna Strehn und Nicole Hapala, die mit Herzblut und Engagement diese Veranstaltung gestaltet und damit eine wertvolle Tradition weitergeführt haben. Ein großer Dank gilt auch Sabine Glöckl und Claudia Rada, die diese Initiative seinerzeit ins Leben gerufen haben und damit den Grundstein für diese mittlerweile zehnjährige Tradition gelegt haben.

NEUE BANKVERBINDUNG AUFGRUND DER FUSION DER RAIFFEISENBANKEN

Aufgrund der Fusion der Raiffeisenbanken hat sich die Bankverbindung der Gemeinde geändert. Wir ersuchen Sie, die neue Bankverbindung künftig bei Überweisungen an die Gemeinde zu berücksichtigen:

IBAN: AT 89 3306 5000 0070 0286 BIC: RLBBAT2E065 BLZ: 33065

heidelberger
hubert
Ihr ungebundener Versicherungsmakler
Versicherungen - private Vorsorge - Bausparen - KFZ-Leasing
Tel. 0676 5858118
h.heidelberger@versfinanz.at
Deutschkreutz, Hauptstraße 59

AN EINEN HAUSHALT

AKTION !!!

Feuerlöscher Überprüfung

IM FEUERWEHRHAUS

DEUTSCHKREUTZ - GIRM

TERMIN

Freitag, 27. November und
Samstag, 28. November 2026
In der Zeit von 9.00- 13.00 Uhr

Bitte bringen Sie Ihre Feuerlöscher bereits am Donnerstag den 26. November von 15 – 18 Uhr ins Feuerwehrhaus
Abholung nach Vereinbarung!!

PREIS: € 10,00

In Garagen ist ein Feuerlöscher vorgeschrieben!
In jedem Haushalt ist ein Feuerlöscher empfehlenswert!

!!!Aktionsangebote Neugeräte!!!

Schaumlöscher S6FCC €132,-
Brandklassen AB
Aufladelöscher Fluorfrei

Löschdecke 100x100 € 19,.-

Pulverlöscher PG6AS € 104.-
Brandklasse ABC
Aufladelöscher

www.bss-markhart.at

MEHR SICHERHEIT BEIM SOZIALZENTRUM UND UNSEREM GEMEINDEARZT

Beim Sozialzentrum und der Ordination unseres Gemeindearztes Dr. Michael Heinrich gibt es einen neuen Schutzweg. Damit wird das sichere Überqueren der Straße erleichtert. Ein wichtiger Beitrag für mehr Verkehrssicherheit und ein gutes Miteinander in unserer Gemeinde.





ERNTEDANKFEST IN DER PFARRKIRCHE

Der Verein für Volkskultur verwandelte die Erntedankkrone wieder zu einem richtigem Prunkstück, die gemeinsam mit den Kindergartenkindern und den Schülern der Volksschule in die Pfarrkirche getragen wurde. Die Heilige Messe gestalteten Kreisdechant Nikolas Abazie und Dekan Thomas Jakowitsch. Die Pfarrkirche war dabei bis zum letzten Platz gefüllt.



Gesund im Darm



Machen Sie mit!

Liebe Deutschkreutzerinnen
Liebe Deutschkreutzer

Nutzen Sie die kostenlose Vorsorgeuntersuchung!

Die Diagnose Krebs trifft uns oft wie ein Blitz. Dickdarmkrebs zählt weltweit zu den häufigsten Krebserkrankungen - allein in Österreich erkranken jährlich rund 5.000 Menschen. Rund 2.500 verlieren den Kampf gegen die Krankheit. Wenn Dickdarmkrebs jedoch frühzeitig erkannt wird, ist er vollständig heilbar. Eine jährliche Vorsorgeuntersuchung macht dies möglich. Aus diesem Grund bieten das Land Burgenland, die burgenländischen Sozialversicherungsträger sowie weitere Kooperationspartner gemeinsam mit unserer Gemeinde auch heuer wieder allen Bürgerinnen und Bürgern von 40 bis 80 Jahren eine kostenlose Untersuchung an.

Wie ist Dickdarmkrebs erkennbar?

Mit dem Nachweis von teilweise nicht sichtbarem Blut im Stuhl ist eine Früherkennung von sogenannten Schleimhaut-Polypen im Dickdarm möglich. Das sind gutartige Wucherungen, die im Laufe der Jahre in bösartige Formen übergehen können und den eigentlichen Krebs erst entstehen lassen. Durch die Entfernung von gutartigen Frühformen ist es möglich, diese Entwicklung aufzuhalten.

Was muss ich tun?

Mit diesem Schreiben erhalten Sie ein Proberöhrchen. Bitte verwenden Sie dieses gemäß der beiliegenden Anleitung und geben Sie die Probe bei einer der folgend genannten Stellen im vorgesehenen Zeitraum ab:

1. Bei Ihrer Hausärztin oder Ihrem Hausarzt (empfohlen)
2. Bei einer Ärztin oder einem Arzt in Ihrer Gemeinde (falls Ihre Hausärztin/Ihr Hausarzt nicht im Burgenland tätig ist)
3. Bei der unten genannten Sammelstelle

Die Auswertung der Tests erfolgt durch ein Labor. Sollte Ihr Ergebnis positiv sein, werden Sie von jener niedergelassenen Ärztin oder jenem niedergelassenem Arzt kontaktiert, bei der oder dem Sie das Proberöhrchen abgegeben haben. Bei Abgabe in der Gemeinde verständigt Sie die Gemeindeärztin bzw. der Gemeindearzt über das positive Ergebnis. Die Aufklärung und Überweisung zur Koloskopie erfolgen durch die jeweilige Hausärztin oder den jeweiligen Hausarzt. Mit dieser Vorgehensweise stellen wir sicher, dass sowohl die ärztliche Schweigepflicht als auch der Datenschutz gewährleistet sind.

Sammelstelle: bei Ihrem Hausarzt Dr. Michael Heinrich

Abgabezeitraum: 19.10.2026 bis: 06.11.2026

Der Effekt dieser kostenlosen Vorsorgeleistung ist durch zahlreiche Studien nachgewiesen. Durch eine jährliche Teilnahme leisten Sie einen entscheidenden Beitrag für den Erhalt Ihrer Gesundheit und steigern somit Ihre Lebensqualität!

Land Burgenland
Mag. Hans Peter Doskozil
Landeshauptmann

Österreichische Gesundheitskasse
Mag. Josef Riegler & Sabine De Martin de Gobbo
Vorsitzende des Landesstellenausschusses

Jürgen Hofer
Bürgermeister/Bürgermeisterin

Dr. Heinrich Michael
Gemeindearzt/Gemeindeärztin

Projektleitung: Prim. Prof. Dr. Andreas Püspök & Dr. Gernot Leeb

BESUCH VOM ROTEN KREUZ AM GEMEINDEAMT

Bürgermeister Jürgen Hofer konnte kürzlich Bezirksstellenleiter Rudolf Haider, Dienstführender Franz Lang und Ortsstellenleiter Edi Pultz vom Roten Kreuz zu einem Antrittsbesuch begrüßen. Bei einem gemeinsamen Austausch standen das gegenseitige Kennenlernen und die weitere Zusammenarbeit im Mittelpunkt. Die Gemeinde freut sich auf eine weiterhin gute und partnerschaftliche Zusammenarbeit!





Das Gemeindeamt und der Bauhof haben an folgenden Tagen geschlossen:

02. November (Allerseelen)
11. November (Martini)
07. Dezember (Fenstertag)

Das Österreichische Schwarze Kreuz hat die Bewilligung bis zum 15. Dezember 2026 eine Haus- und Straßensammlung zum Zweck der Kriegsgräberfürsorge durchzuführen.

Kfz FACHBETRIEB AUTOHAUS VARGA
Alle Marken Hauptstraße 190 | 7302 Nikitsch
Tel 02614/8287 | Fax DW-25 | 0664/22 47 531 | office@autohaus-varga.at | Di-Fr 8:00-17:00 | Sa 8:00-13:00
Begutachtung § 57a für PKW
klein LKW bis 3,5 t
PKW-Anhänger mit Doppelachsen
Tag & Nacht Abschleppdienst

2.500 BEGEISTERTE WAREN BEIM BLAUFRÄNKISCHLAND MARATHON AM START

Über 2.500 Läuferinnen und Läufer sowie Walking-Begeisterte nahmen den Blaufränkischland-Marathon in Angriff, der zum fünften Mal ausgetragen wurde. "Sämtliche Startblöcke waren ausverkauft", meldete der Veranstalter. Aus allen Bundesländern sowie aus Deutschland, Ungarn und der Slowakei reisten Teilnehmer an. Die einen bewegten sich im klassischen Lauftrikot über die Strecke, die anderen gingen in fantasievollen Kostümen an den Start. Zur Auswahl standen die klassische Marathondistanz über rund 42 Kilometer, der Halbmarathon über rund 21 Kilometer, der Viertelmarathon über rund zehn Kilometer und der Achtelmarathon über etwa 5,7 Kilometer. Entlang der Laufstrecke verlockten 15 Labestationen mit Weinen und kleinen Schmankerln zum Aufenthalt. Unter den Zaungästen waren Sportlandesrat Heinrich Dorner und Tourismus-Landesgeschäftsführer Dietmar Tunkel, der sich über einen Impuls für den Ganzjahrestourismus im Lande freute.









SACHKUNDENACHWEIS BEI HUNDEHALTUNG

Mit 01. Juli 2026 ist in Österreich eine neue bundesweite Regelung im Tierschutzrecht in Kraft. Für Personen, die ab diesem Datum erstmals oder neu Hunde halten wollen, ist ein Sachkundekurs verpflichtend. Bei Hunden ist der Sachkundenachweis von jener Person zu absolvieren, die als HalterIn in der Heimtierdatenbank eingetragen ist und die Verantwortung für das Tier übernimmt. Der Nachweis umfasst einen 4-stündigen Theorieteil vor der Anschaffung beziehungsweise der Übernahme des Hundes sowie zwei Praxisstunden mit dem eigenen Hund innerhalb von 12 Monaten nach Beginn der Hundehaltung. **Weitere Infos unter: https://tierwissen.at**



Girmer Kirtag

am 21.11.2026

Alte Tradition bewahren – gemeinsam schöne Stunden erleben

Der Kirtag ist ein wertvoller Brauch, der Menschen zusammenbringt und unsere Heimat mit ihrer Tradition lebendig hält.
Damit dieser schöne Brauch nicht in Vergessenheit gerät, möchten wir euch herzlich einladen, gemeinsam mit uns unseren traditionellen Kirtag zu feiern.

Programm:

15:00 Uhr Platzkonzert vor dem Das Blaufränkisch Weinhotel
mit der DK Hochzeitspartie, Begrüßung mit einem Glas K+K Frizzante

15:30 Uhr Abmarsch zur Girmer Kirche
Empfang und Segen durch Dechant Nikolas O. Abazie

Anschließend Kirtagsfeier im Das Blaufränkisch Weinhotel
mit DJ Gerhard Pammer – DJ GAGGI

Es würde uns besonders freuen, wenn viele von euch dabei wären und wir gemeinsam zeigen, dass uns unsere Tradition und unser Brauchtum am Herzen liegt.

KAMERADSCHAFTSBUND FEIERTE 40-JÄHRIGES JUBILÄUM





Der ÖKB Ortsverband Deutschkreutz feierte am 27. September unter der Teilnahme benachbarter Abordnungen aus dem Burgenland, Niederösterreich und Ungarn sein 40-jähriges Bestehen mit einem festlichen Programm.

Nach dem Festgottesdienst und dem Festakt lud der Ortsverband die Teilnehmer und die Bevölkerung in den Pfarrstadl ein, wo das Jubiläum bei gemütlichem Beisammensein gefeiert wurde.

Seit vier Jahrzehnten steht der Kameradschaftsbund für Zusammenhalt, Kameradschaft und der Pflege von Traditionen. Die Gemeinde Deutschkreutz gratuliert herzlich zum 40-jährigen Bestandsjubiläum und wünscht weiterhin viel Erfolg, Zusammenhalt und alles Gute für die Zukunft!

GROSSER ANDRANG BEI DER LANGEN NACHT DER MUSEEN



Auch heuer konnte der Carl Goldmark Verein am 03. Oktober wieder zahlreiche Besucher bei der Langen Nacht der Museen im Goldmark Museum begrüßen. Neu im Carl Goldmark Museum sind historische Karten über Deutschkreutz und Girm, die der Verein erstellen ließ.



Obmann Dipl.-Ing. Josef Jarosch freute sich über rund 60 Nachtschwärmer, die das Museum besuchten; Mag. Johann Hofer hielt einen interessanten Vortrag über Carl Goldmark und sein Wiener Umfeld, dem zahlreiche Interessierte begeistert lauschten.

KINDERGARTEN UND VOLKSSCHULE BESUCHTEN DAS GEMEINDEAMT

Bürgermeister Jürgen Hofer konnte kürzlich die dritten Klassen der Volksschule sowie die Kinder aus dem Kindergarten im Gemeindeamt begrüßen. Die Schulkinder hatten viele interessante Fragen und wollten genau wissen, was ein Bürgermeister macht, wie Entscheidungen getroffen werden und welche Aufgaben die Gemeinde übernimmt. Die Mitarbeiterinnen zeigten den wissbegierigen Kindern auch gerne ihren Arbeitsplatz. Es war ein angenehmer Austausch, bei dem auch ich einiges aus der Sicht der Kinder mitnehmen konnte.

Auch die Kinder des Kindergartens haben anlässlich des Nationalfeiertages das Gemeindeamt besucht. Es ist schön zu sehen, mit welchem Interesse sich unsere Jüngsten mit unserer Heimat und unserem Zusammenleben beschäftigen. Vielen Dank an die Pädagoginnen und Pädagogen, die solche Besuche ermöglichen.







WEIHNACHTSFREUDE IM SCHUHKARTON: EINEN NOTLEIDENDEM KIND EINE FREUDE MACHEN



Schenken Sie einem notleidenden Kind Hoffnung und Freude. Packen sie eine Schuhschachtel voller kleiner Überraschungen für Kinder in Osteuropa! Auch heuer sammelt die Familie Christian Gager wieder Päckchen für Kinder, denen es nicht so gut geht.

Genaue Information, wie alles funktioniert, finden Sie im Internet unter **www.weihnachtsfreude.at.**

Es ist eine österreichische Aktion und alles wird ehrenamtlich gemacht (nur 3€ für Porto und Abwicklung). WICHTIG: nichts Kaputtes einpacken!

Bis 13.11.2026 können Pakete bei der Familie Christian Gager, Feldgasse 44 in Deutschkreutz abgegeben werden. VIELEN DANK!!















1. Projekttag in Landsee

Geschichte und Handwerk hautnah erleben
Am 6. Oktober 2026 unternahmen die beiden dritten Klassen einen abwechslungsreichen Ausflug zur Burgruine Landsee und ins MUBA Neutal. Im MUBA konnten die Schülerinnen und Schüler einen eigenen Lehmziegel herstellen, verschiedene Bauberufe kennenlernen und praktische Tätigkeiten selbst ausprobieren. Bei der Besichtigung der Burgruine Landsee erfuhren die Kinder Wissenswertes über den Aufbau einer Burg und das Leben in früheren Zeiten. Der Projekttag bot viele spannende Einblicke und die Möglichkeit, Neues zu entdecken und selbst aktiv zu werden.

2. Vom Korn zum Brot

Am 14. Oktober 2026 besuchte eine Seminarbäuerin die Klasse 3a und gestaltete einen interessanten Workshop zum Thema „Vom Korn zum Brot“. Dabei lernten die Schülerinnen und Schüler verschiedene Getreidesorten kennen und erfuhren, welche Schritte notwendig sind, bis aus dem Getreide auf dem Feld ein fertiges Brot entsteht. Der Vormittag vermittelte auf anschauliche Weise wertvolles Wissen über unsere Lebensmittel und deren Herstellung. Ein herzliches Dankeschön an die Seminarbäuerin für den lehrreichen und abwechslungsreichen Workshop!

3. Berufewerkstatt: Berufe entdecken und ausprobieren

Von 12. bis 15. Oktober 2026 erhielten die Schülerinnen und Schüler der dritten und vierten Klassen im Rahmen der Berufewerkstatt spannende Einblicke in die Bereiche Gastronomie und Reitpädagogik. An fünf abwechslungsreichen Stationen konnten sie unterschiedliche Tätigkeiten kennenlernen und selbst ausprobieren. Mit viel Freude und Begeisterung wurde gebacken, gekocht und gemixt. Außerdem stellten die Kinder eigene Peelings und Badesalze her. Die Berufewerkstatt bot den Schülerinnen und Schülern eine tolle Gelegenheit, praktische Erfahrungen zu sammeln, neue Interessen zu entdecken und verschiedene Berufsfelder kennenzulernen.

VOLKSSCHULE VS DEUTSCHKREUTZ

EINLADUNG ZUR

Adventfeier

& TOMBOLA

Tolle Preise gewinnen.
Unsere Schule unterstützen.



FREITAG, 27. NOVEMBER 2026

Vinatrium Deutschkreutz

17:00 Uhr
Beginn der Adventfeier

19:00 Uhr
Ziehung der Tombola

UNSER HAUPTPREIS

2 Nächte im Familienzimmer

im Hotel Schani Naschmarkt
im Wert von 600 €

Mit jedem Los mehr Raum zum Lernen schaffen.

Der Erlös aus dem Losverkauf wird für die Anschaffung von Lernwaben für unsere Schulkinder verwendet.

1 Los = 1,50 €

Lose sind bei den Mitgliedern des Elternvereins erhältlich.

Holt euch eure Lose – jedes Los zählt!

Zahlreiche Unternehmen und Organisationen tragen mit großzügigen Spenden zu unseren Tombolapreisen bei.
Ein herzliches Dankeschön an alle Unterstützer!

Elternverein der Volksschule Deutschkreutz









1. Ausflug in die Sonnentherme Lutzmannsburg mit allen Klassen der MS

Am Dienstag, den 22. September 2026, besuchten die Schülerinnen und Schüler der MS Deutschkreutz die Sonnentherme Lutzmannsburg. Bei diesem Besuch standen vor allem Spaß und Bewegung im Wasser auf dem Programm. Die Schülerinnen und Schüler konnten ausgiebig schwimmen und hatten beim Rutschen viel Freude. Der Genuss der längsten Indoor-Rutsche Österreichs sorgte für Begeisterung und die längste Virtual Reality-Rutsche der Welt, die Speedy, bot ausreichend Action. Neben dem gemeinsamen Spaß bot der Badetag auch eine tolle Gelegenheit, Zeit miteinander zu verbringen und die Klassengemeinschaft zu stärken.

2. NAWI - 4. Klasse: Thema „Blaufränkischland“

Im Rahmen des Unterrichts im Fach Naturwissenschaften und Technik zum Thema „Blaufränkischland“, durften wir das Weingut von Silvia Heinrich besuchen. Die 4. Klasse packte bei der Weinlese tatkräftig mit an. Gemeinsam pflückten die Schüler:innen reife Trauben, sortierten sie und erfuhren, wie viel Arbeit und Sorgfalt in jeder Flasche Wein steckt. Dabei lernten sie auch, woran man gute Trauben erkennt und warum der richtige Zeitpunkt für die Ernte so wichtig ist. Ein großes Dankeschön an Frau Heinrich fürs Dabeisein dürfen und die abschließende Traubensaft-Verkostung. Nach der Weinlese erfolgte im Unterricht die eigene (!) Herstellung von Traubensaft. Mit Eifer wurden die Trauben gewaschen und von den Stielen befreit, danach ging es ans Pressen. Anschließend wurde der Saft gefiltert und in Flaschen abgefüllt. Die 4. Klasse war bei der Verkostung mit dem Ergebnis zufrieden.

3. BBO-Mappen der Arbeiterkammer Burgenland für die 3. Klasse

Ende September wurden der 3. Klasse die gesponserten







Berufsorientierungs-Mappen der Arbeiterkammer Burgenland überreicht. Die offizielle Übergabe übernahmen Vize-Präsident Mathias Rehrl und Michael Mohl (Baugewerbe). Dabei wurde gleich die Gelegenheit genützt und ein bisschen Beratung für die richtige Berufswahl gemacht: informieren, recherchieren, schnuppern, sich beraten lassen und ausprobieren kann helfen! Das Unterrichtsfach BBO (=Bildungs- und Berufsorientierung) steht in der 3. und 4. Klasse auf dem Stundenplan.

4. Bildungs- und Berufsorientierung an der MSDK ein zentrales Element im Unterricht

Vor allem der Oktober ist das „Berufsorientierungsmonat“. Zusätzlich zum BBO-Unterricht finden einige Beratungen, Workshops, Testungen, etc. statt:
- Beratung durch den Jugendbetreuer Markus Hoffmann (AMS Oberpullendorf) und Vorbereitung für die Berufspraktischen Tage Ende Oktober
- Workshop „Get a job“ (Tourismus)
- TalenteCheck der Wirtschaftskammer Burgenland mit Julia Reumann
- Besuch der Bildungs- und Berufsinformationsmesse (bibi) in Oberwart
- Vom 21. – 23. Oktober konnten die Schüler:innen erste Erfahrungen in der Arbeitswelt im Rahmen der Berufspraktischen Tage sammeln.

5. Schulische Tagesbetreuung – nicht nur Hausübungen, Üben und Lernen

Die Schulische Tagesbetreuung, die Nachmittagsbetreuung, die „Nachmi“, die NABE – egal wie sie genannt wird – sie ist der Hit! Dank der Freizeitpädagogin Geli wird neben den Hausübungen auch der Spaßfaktor groß geschrieben. Wenn die Lernstunde mit den Lehrperson vorbei ist, wird gespielt, gebastelt, geturnt und z. B. auch gemalt: In mehreren Stunden wurde ein alter Schultisch gemeinsam von den Schüler:innen bemalt. Einige selbstbemalte alte Lehrer- und Schülersessel sind schon lang wieder in Verwendung.

Facebook

Instagram

Homepage

Tag der offenen Tür

Freitag: 11. Dezember 2026, 15.00 bis 17.00 Uhr



GEBURTSTAGE

50 JAHRE

05. Markus Kriz	Schloßgasse 36
12. Bettina Heidelberger	Schulgasse 18-20/6
13. Michael Kornfeld	Weingartengasse 16
16. Krisztina Molnar	Burgenlandstraße 41
30. Gerhard Strobl	Langegasse 33

55 JAHRE

15. Helga Hofstädter	Bachgasse 3/2
18. Elisabeth Haumer	Arbeitergasse 22
25. Hermine Kovacs	Elisabethgasse 39-41

60 JAHRE

02. Claudia Gager	P. Gratian Leser-G. 5
03. Manfred Schöpf	Steinmühlgasse 2b
07. Harald Scheibenreif	Krautäckergasse 33a
18. Robert Pogatsch	Friedlbrunngasse 8
25. Rexh Gashi	Am Teich 5

65 JAHRE

03. Luzia Maurer	Reitschulgasse 5
04. Eva Preisenhammer	Hauptstraße 34
06. Horst Heinrich	Fritz Göllner-G. 35
15. Manfred Fuchs	Feldgasse 16
15. Slavica Ilic	Krautäckergasse 5
25. Martina Potocnik	Fritz Göllner-G. 16c

70 JAHRE

01. Elfriede Hahn	Fritz Göllner G. 5b/2
01. Karl Sommer	Feldgasse 22
04. Günter Seidl	Burgenlandstr. 105
25. Maria Manhart	Esterhazygasse 80
30. Ritta Grosz	Karrnergasse 23

75 JAHRE

14. Christine Schöller	Bahngasse 6/2
21. Elisabeth Strobl	Schulgasse 12
23. Anneliese Taborsky	Fritz Göllner-G.2/2/2

80 JAHRE

10. Martha Pfeller	Schulgasse 18-20/1

85. JAHRE

17. Theresia Kirnbauer	Neubaugasse 12
21. Grete Reinfeld	Langegasse 2
22. Maria Schöffberger	Karrnergasse 9

86 JAHRE

17. Josef Neuhold	Karrnergasse 83
22. Matthias Sommer	Waldgasse 1

87 JAHRE

07. Frieda Heinrich	Neubaugasse 44
14. Elisabeth Wiedeschitz	Zinkendorferstraße 4

88 JAHRE

05. Maria Huszar	Rausnitzstraße 3
09. Leopold Pfeller	Schulgasse 18-20/1
20. Helene Stummer	Esterhazygasse 67

89 JAHRE

29. Maria Igler	Langegasse 49

91 JAHRE

16. Stefan Gold	Reitschulgasse 9

93 JAHRE

01. Stefan Wiedeschitz	Zinkendorferstraße 4

Falls Sie nicht im Trommler öffentlich erwähnt werden möchten, teilen Sie dies bitte im Gemeindeamt unter post@deutschkreutz.bgld.gv.at oder unter 02613/80 203-14 mit.



VOLLJÄHRIGKEIT

Helena Strobl

BRENNHOLZ ZU VERKAUFEN
Brennholz zu verkaufen, 2-3 jähriges Eichenholz
Infos unter: 0664/52 98 070.

BRENNHOLZ ZU VERKAUFEN
Verkaufe Brennholz Eiche trocken aus Deutschkreutz, in Meter gespalten, Zustellung im Ort.
Info unter 0660/81 81 352





GOLDENE HOCHZEIT

Renate & Gerhard Strobl

Hildegard & Ewald Strehn

Herr Marc Haiden BSc hat den **Diplom-Ingenieur für technisch-wissenschaftliche Berufe** mit gutem Erfolg abgelegt.

Frau Vera Trenker hat den **Bachelor of Arts** erfolgreich abgelegt.

Frau Lena Fennes BEd hat den **Master of Education** mit Auszeichnung bestanden.

Wir gratulieren zu diesem Meilenstein und wünschen für die Zukunft viel Erfolg.



Geburt

Anna Glöckl

Eltern: Christina und Robert Glöckl

Design für Stilbewusste

nowak
FORM - VOLLENDET - WOHNEN





Gottesdienstordnung November 2026

So., 1.11.		**Allerheiligen**
	8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt in der Aufbahrungshalle mit Segnung der Urnenwand
	10.00	Hl. Messe in Deutschkreutz
	14.00	Kriegerdenkmal Neckenmarkt
	14.30	Friedhofgang in Neckenmarkt
	14.00	Totenandacht in der Aufbahrungshalle DK
	14.30	Segnung der Gräber in Deutschkreutz
	15.00	Totengedenken in Deutschkreutz
Mo., 2.11.		**Allerseelen**
	14.00	Wortgottesfeier mit Friedhofgang Girm
	16.30	Seelenmesse für alle Verstorbenen im letzen Jahr, Deutschkreutz
	18.00	Seelenmesse für alle Verstorbenen im letzten Jahr in der Aufbahrungshalle in Neckenmarkt
Mi., 4.11.	9.00	Hl. Messe in Deutschkreutz Hl. Karl Borromäus
	19.00	Elternabend Firmung im Pfarrheim Deutschkreutz
Do., 5.11.	15.00	Allerseelenmesse im Haus Lisa
Fr., 6.11.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt Hl. Leonhard
Sa., 7.11.	18.00	Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz
So., 8.11.		**32. Sonntag im Jahreskreis**
	8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt
	9.45	Hl. Messe in Deutschkreutz
Di., 10.11.	16.00	Laternenfest in Neckenmarkt
	17.00	Martinsandacht im Rahmen des Laternenfestes in Deutschkreutz
Mi., 11.11		**Hl. Martin, Bischof von Tours Diözesan- und Landespatron**
	8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt
	9.45	Hl. Messe in Deutschkreutz

Fr., 13.11.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt
Sa., 14.11.	18.00	Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz
So., 15.11.		**33. Sonntag im Jahreskreis - Elisabeth-Sammlung der Caritas**
	8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt
	9.45	Hl. Messe in Deutschkreutz
	14.00	Segensandacht der 70er, 80er, 90er und 100er
Di., 17.11.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt
Mi., 18.11.	9.00	Hl. Messe in Deutschkreutz
	14.00	Andacht im Haus Lisa
Do., 19.11.	18.00	Patroziniumsgottesdienst in Girm Hl. Elisabeth
Fr., 20.11.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt
Sa., 21.11.	18.00	Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz
So., 22.11.		**CHRISTKÖNIGSSONNTAG**
	8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt - Kirchweih
	10.00	Hl. Messe in Deutschkeutz, Kirchenchor Verabschiedung und Neuaufnahme der Ministranten
Di., 24.11.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt
Mi., 25.11.	9.00	Hl. Messe in Deutschkreutz
Fr., 27.11.	16.00	Beichtgelegenheit in Neckenmarkt
	18.00	Hl. Messe mit Adventkranzsegnung in Neckenmarkt, anschließend Agape
Sa., 28.11.	17.00	Beichtgelegenheit in Deutschkreutz
	18.00	Sonntag-Vorabendmesse mit Adventkranzsegnung in Deutschkreutz
So., 29.11.		**1. Adventsonntag**
	8.30	Hl. Messe mit Adventkranzsegnung in Neckenmarkt
	9.45	Familienmesse - "Singerei" mit Adventkranzsegnung und Vorstellung der Erstkommunionkinder in Deutschkreutz

Änderungen jederzeit möglich! Beichtgelegenheit vor jeder Hl. Messe oder nach pers. Vereinbarung

Pfarrkanzlei

Die Pfarrkanzlei ist am 9. November und 11. November 2026 geschlossen.

Vorankündigung: Am 8. Dezember 2026 wird der neue Kirchenführer vorgestellt

Röm.-kath. Pfarramt Deutschkreutz, Karrnergasse 1, 7301 Deutschkreutz - Kanzlei: Mo. 8-12 Uhr und Mi. 13-16 Uhr, Tel. 02613/89244 Fax DW 4
deutschkreutz@rk-pfarre.at www.pfarredeutschkreutz.at Kreisdechant Dr. Nikolas O. Abazie Tel. 0676/880703033

SPRECHTAGE

BAUBERATUNG
nach telefonischer Anmeldung unter T: 02613 80 203 15
Gemeindeamt Deutschkreutz

KOBV DER BEHINDERTENVERBAND SPRECHTAGE
Sprechtag nach telefonischer Vereinbarung unter
T: 01/406 15 86-47 Ortsgruppenobfrau Kerstin Groß, 0676/68 04 890.
In Oberpullendorf, Gymnasiumstraße 15
jeden 3. Freitag im Monat, von 09.00—10.30 Uhr

PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT
Keine Sprechtag, in dringenden Fällen nur unter Terminvereinbarung, T: 05303/33 400
Spitalstraße 25 in Oberpullendorf, 07.30 bis 12.00 Uhr

SVS
Landwirtschaftl. Bezirksreferat, Schloßplatz 3, Oberpullendorf
von 08.00 bis 11.30 Uhr und von 13.00 bis 15.00 Uhr
24. November, 22. Dezember
Gemeindeamt Neckenmarkt von 08.00 bis 11.30 Uhr
10. November

WOHNBAUFÖRDERUNG
Bezirkshauptmannschaft Oberpullendorf nur nach telefonischer Vereinbarung **T: 02612/425 31**

PFLEGE & SOZIALBERATUNG
Frau DGKP Beate Igler, T: 050944 1008
Nur gegen telefonische Voranmeldung.

SPRECHTAG ZUR BAULANDMOBILISIERUNGSABGABE
Hotline: 02682/600-1025

E-BIKE & FAHRRAD—VERLEIH
Tourismusverein Deutschkreutz
T: 02613/20 200, Hauptstraße 55

E-LASTENRAD
Das E-Lastenrad kann von Montag bis Donnerstag gratis ausgeborgt werden. Tourismusverein Deutschkreutz, T: 02613/20 200, Hauptstraße 55

GEMEINDEAMT DEUTSCHKREUTZ



Hauptstraße 79 7301 Deutschkreutz
T: 02613/80 203 F: 02613/80 203-22
post@deutschkreutz.bgld.gv.at www.deutschkreutz.at

ALTSTOFFSAMMELSTELLE

Montag und Mittwoch:	15.30 bis 16.30 Uhr
Freitag:	11.00 bis 13.00 Uhr
Samstag:	09.00 bis 12.00 Uhr

Außerhalb von diesen Zeiten erfolgt keine Übernahme.

RECHTSBERATUNG
Anwalt Mag. Markus Reinfeld

Dienstag, 03. Nov., 13.00 Uhr im Gemeindeamt
Bitte um Terminvereinbarung, T: 02613/80 203

Reinfeld ANWALTSKANZLEI



ORDINATIONSZEITEN UNSERER ÄRZTE

Dr. Michael HEINRICH

Prakt. Arzt T: 02613/89 260

Nur gegen tel. Voranmeldung - ausgenommen Notfälle

Montag	07.00 - 11.30 Uhr
Dienstag	07.00 - 11.30 Uhr
	14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag	07.00 - 11.30 Uhr
Freitag	07.00 - 11.30 Uhr
	14.00 - 16.00 Uhr

Dr. Mathias KARALL

Zahnarzt

Termin nur gegen Voranmeldung - T: 02613/80 713

Montag	08.30 - 12.30 Uhr
	15.00 - 18.00 Uhr
Dienstag	13.30 - 18.30 Uhr
Donnerstag	15.00 - 18.00 Uhr
Freitag	08.30 - 14.00 Uhr

Assoc. Prof. PD. Dr. Klaus SAHORA

Facharzt für Chirurgie
Ordinationszeiten und Termin nur gegen Voranmeldung
T: 0660/72 67 174

ordination@chirurgie-sahora.at
www.chirurgie-sahora.at

Dr. Inge KIRNBAUER

Prakt. Arzt T: 02613/89 260

Nur gegen tel. Voranmeldung - ausgenommen Notfälle

Montag	07.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch	07.00 - 12.00 Uhr
Freitag	07.00 - 12.00 Uhr
	15.00 - 19.00 Uhr

CARITAS HAUS LISA

T: 02613/80 725
Mail: h.lisa@caritas-burgenland.at



Ärzte Notdienst Telefon: 141

WOCHENTAGS NACHTDIENST

Beginn:	17.00 Uhr
Ende:	07.00 Uhr

WOCHENENDDIENST

Beginn:	Samstag, 07.00 Uhr
Ende:	Montag, 07.00 Uhr

FEIERTAGSDIENST

Beginn:	18.00 Uhr am Vortrag
Ende:	07.00 Uhr nach Feiertag

Carmen MÜLLER

Dipl. Hebamme
(Vertragshebamme der Krankenkassen)
Ordinationszeiten und Termine nur gegen Voranmeldung

M: 0699/10 201 128
info@hebamme-burgenland.at
www.hebamme-burgenland.at

Julia HANDLER

Physiotherapie
Hauptstraße 24-28/Top 11

Termine nach tel. Voranmeldung
M: 0676/585 18 78
Mail:
physiotherapie.jhandler@gmail.com

HAUSKRANKENPFLEGE

BURGENLÄNDISCHES HILFSWERK
Telefon: T: 02682/65 150
T: 0676/882 667 400

CARITAS
Telefon M: 0676/83 730 851

A P O T H E K E N WOCHENENDDIENST

01. November	**Deutschkreutz**
07. & 08. November	**Weppersdorf**
14. & 15. November	**Oberpullendorf**
21. & 22. November	**Lockenhaus**
28. & 29. November	**Deutschkreutz**

Dienstbeginn:	**Samstag, 12.00 Uhr**
Dienstschluss:	**Montag, 08.00 Uhr**

SOZIAL—HOTLINE

für die Vermittlung von Krankenbetten, Rollstühlen, Gehhilfen und Hauskrankenpflege
Frau Schöller-Szaga Doktor
T: 02613/80 203

Sozialhotline für Wochenende und Feiertag: Bürgermeister Jürgen Hofer
M: 0664/824 52 60

SONNENLAND KRANKENTRANSPORTE

Vermietung von Krankenbetten, inkl. Lieferung, Aufstellung und Abholung

Weitere Infos unter:
Telefon T: 0676/633 0000

TROMMLER

Veranstaltungskalender

NOVEMBER

01.	Totengedenkfeier beim Kriegerdenkmal Deutschkreutz	15.00 Uhr	Friedhof
05.	Kaffeetratscherl	14.00 Uhr	Sozialzentrum
06.	Big Bottle Party	18.00 Uhr	Vinatrium
06.	Bingoabend der SPÖ Deutschkreutz	18.00 Uhr	Kirchenwirt
07.	Tag der offenen Kellertür, Martini Edition	11.00 Uhr	teiln. Winzer
08.	Generalversammlung des Musikvereins Deutschkreutz	11.00 Uhr	Musikheim
13.	Vortrag: Wie Glück und Gesundheit zusammenhängen (Kneipp Club)	18.00 Uhr	GH Huszar
14.	Workshop: Zusammenhang zw. Glück und Gesundheit (Kneipp Club)	09 - 12.30	Pfarrheim
14.	Elke Sanders Schmuckausstellung, Jahresverlosung um 19.30 Uhr	10-16 Uhr	Cafe Goldmark
18.	FCDK präsentiert: Pacult und Ogris im Gespräch	19.00 Uhr	Vinatrium
20.+21.	Durchforstung der Urbarialgemeinde Deutschkreutz	08.00 Uhr	Jagdhütte
21.	Girmer Kirtag	15.00 Uhr	Blaufränkisch Hotel
27.	Adventfeier der Volksschule	17.00 Uhr	Vinatrium
27.+28.	Durchforstung der Urbarialgemeinde Deutschkreutz	08.00 Uhr	Jagdhütte
27.+28.	Feuerlöscher-Überprüfung	09 - 13.00	Feuerwehrhaus
27.+.28.	Weintage im Advent	15 - 20 Uhr	Grenzlandhof
28.	Weihnachtsmarkt der Vereine	16.00 Uhr	Schulhof

Ausg´steckt is

Leser-Wogner Schenke
26. Oktober bis 22. November
Mo - Sa ab 11 Uhr
So & Ft ab 10 Uhr

Specerey Kirnbauer
20. und 21. November

täglich ab 16.00 Uhr

Schneiderhaus
23. November bis
08. Dezember
täglich ab 15.00 Uhr

Weitere Informationen unter: www.deutschkreutz.at/heurigenkalender

Der TROMMLER
Redaktionsschluss ist der
20. November 2026

Verleger/Herausgeber: Marktgemeinde Deutschkreutz. Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Jürgen Hofer
Fotos: Privat, Vereine, Gemeinde Deutschkreutz, tlw. KI. Die Rechte der Bilder und Daten der Inserate liegen bei den Betreibern und Vereinen.
Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wurde nicht durchgängig die männliche und weibliche Form angeführt. Gemeint sind stets beide Geschlechter.
Der Trommler wurde mit der gebotenen Sorgfalt gestaltet. Trotzdem können Satz– und Druckfehler bzw. Änderungen nicht ausgeschlossen werden.
Der Herausgeber kann für allfällige Fehler keine Haftung übernehmen. Sämtliche Rechte und Änderungen vorbehalten.